

卑保推中文專線服務華裔

【明報專訊】卑詩保險公司 (ICBC) 自從5年前提供中文同步傳譯服務以來，發現需要中文服務的人數非常多，因此推出包含普通話及廣東話的全新中文專線，方便華裔以母語查詢索賠、保險、駕駛執照等相關信息。不過理賠索償個案登記方面，則會繼續沿用原本的中文同步傳譯服務。



卑詩保險公司已經於中文網站頁面公開全新中文專線號碼。(卑保網站圖片)

卑詩保險公司的全新中文專線號碼為1-855-813-2121，有普通話及廣東話兩種服務，這也是卑保繼2013年推出旁遮普語熱線後，第二條官方語言以外的外語熱線。

卑保這條專線僅供查詢之用，關於索賠的相關信息將會每周7天開放查詢，時間則為每天早上8時至晚上8時。如果是要查詢保險及駕駛執照的相關信息，開放時間為周一至周五早上8時至晚上6時，以及周六早上9時至下午5時，周日則不提供這部分查詢服務。

至於理賠索償的部分，目前則仍然沿用原本於2010年7月推出的中文傳譯服

務。市民需要先致電24小時英語索賠登記專線，向卑保人員要求中文同步傳譯，卑保便會立即召來中文傳譯服務人員。卑詩保險公司將會於本周五召開新聞

發布會，由卑保副總裁克龍比 (Steve Crombie) 及華裔省議員葉志明主持，向華裔民衆介紹全新中文專線服務的細節。

加台證券交易所簽合作備忘 將推動企業兩地上市

【明報專訊】加拿大證券交易所 (CSE) 25日在台北與台灣證券櫃檯買賣中心簽署合作備忘錄 (MOU)，由CSE 首席執行長卡爾頓 (Richard Carleton) 與台灣證券櫃檯買賣中心總經理李啓賢代表簽署，未來將推動雙邊的企業在各自證券市場掛牌上市，並加強雙方在資本市場上的合作。



卡爾頓指出，雖然加拿大證券市場已有來自亞洲的一些企業掛牌上市，但主要是來自中國的企業，尚沒有來自台灣的企業，因此他希望加拿大與台灣簽署證券交易所合作備忘錄後，會很快見到台灣企業到加拿大股市掛牌。

他表示，除了台灣企業到加拿大上市外，台灣方面也非常歡迎有需要引進國際資金的加拿大企業，到台灣證券市場

加拿大證券交易所首席執行長卡爾頓 (左) 與台灣證券櫃檯買賣中心總經理李啓賢 (右) 簽署合作備忘錄。(CSE提供)

，協助加拿大企業利用台灣證券市場募集資金。CSE 目前約有400多家微型及中小企業掛牌，過去主要服務對象為原物料公司，目前已延伸至科技、乾淨能源和航太產業等。

流浪貓成第100萬獲領養動物 愛護動物會籲領養寵物作節禮



Meetsa 依偎在斯塔基的懷中，對於成為主角，顯得既好奇又害羞。(鄭綺霞攝)

【明報專訊】卑詩愛護動物協會 (BC SPCA) 列治文教育及領養中心 (Richmond Education & Adoption Centre) 昨日慶祝協會第一百萬隻動物獲領養，成為主角的是一隻現時11個星期大的流浪貓。

卑詩愛護動物協會行政總裁丹尼爾 (Craig Daniell) 表示，對於能夠為中心的動物找到新家感到榮幸，並期望未來會有更多人選擇以領養代替購買新寵物。

丹尼爾說，第一百萬隻獲領養的幸運兒是小貓 Meetsa，她原是在卑詩內陸金伯利 (Kimberley) 的流浪貓，其後被送到東葛尼 (East Kootenay) 的愛護動物協會，再由飛機送抵列治文的領養中心。

小貓的新主人斯塔基 (Arlene Stakic) 表示，她沒有想過自己會有幸領養第一百萬隻動物。她說，與丈夫之前亦是貓主，但貓兒年紀太大，個多月前離世，之後她決定與丈夫領養小貓回家。

斯塔基抱着怕生的 Meetsa 接受訪問時說：「最初我們只打算領養一隻，但當日來到領養中心，牠在旁邊叫得很大聲，而且與我

們又很合得來，得知牠與我們要領養的小貓是好朋友，於是我們決定與丈夫領養兩隻，也好讓兩隻小貓在新的環境能有個玩伴。」斯塔基說，為小貓起了 Meetsa 這個名字，是因為那是鍾愛、親愛的意思，希望牠能在新家感受到愛。

她說，兩隻小貓的出現，令家裏變得熱鬧，同時亦令夫婦二人漸漸走出早前貓兒離世的傷痛，重過新生活。

斯塔基及領養中心均呼籲想養寵物的市民，不如考慮領養。卑詩愛護動物協會指，省內各個領養中心及動物庇護所仍有很多待領養的動物，而市民在寵物店購買的寵物，亦不一定在優良的環境下培育，市民如欲領養，隨時可瀏覽協會網站 www.sPCA.bc.ca/adopt 查詢最新詳情。

領養中心同時指，不少人都喜歡在佳節贈送寵物作為驚喜禮物，但不幸地，很多時候這些寵物最終都被捨棄。該中心建議希望送寵物的人，可寫節日賀卡給對方，承諾願意為其支付所選的領養動物的所需費用，更有心意又能切合需要。

攜手發掘新科技

立即支持卑詩癌症基金會

卑詩癌症基金會 (BC Cancer Foundation) 是資助省內癌症研究的最大規模慈善機構。

作為卑詩癌症局 (BC Cancer Agency) 的籌款伙伴，基金會讓捐款者能夠支持最先進的尖端研究，從而改善卑詩省內癌症病人的治療質素。

想了解更多關於卑詩癌症基金會或捐款，請上網 www.bccancerfoundation.com 或致電604-877-6040。

幫助卑詩省的癌症研究人員
再作突破。
熱心捐獻攜手共創佳績



604.877.6040 | 1.888.906.2873 | www.bccancerfoundation.com

Supporting the BC Cancer Agency